

Estonia-Tallinn: Liquid dielectric transformers**OJ S 2/2021 05/01/2021****Contract notice – utilities****Supplies****Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Elektrilevi OÜ

National registration number: 11050857

Postal address: Kadaka tee 63/1

Town: Tallinn

NUTS code: EE Eesti

Postal code: 12915

Country: Estonia

Contact person: Aare Lokk

E-mail: elektrilevi@elektrilevi.ee

Telephone: +372 55569097

Internet address(es):Main address: <http://www.elektrilevi.ee>**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/2560252/general-info>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/2560252/tenders>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.6. Main activity

Electricity

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Hermeetiliste jaotustrafode ostmine

Reference number: 229559

II.1.2. Main CPV code

31171000 Liquid dielectric transformers

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Elektrilevi OÜ korraldab hanke hermeetiliste jaotustrafode ning nende juurde kuuluvate lisaseadmete ostmiseks, ladustamiseks ja logistikaks.

Hankes hangitakse 2 ülempingega hermeetilisi jaotustrafosid.

Pakkuda saab vaid Elektrilevi OÜ poolt heakskiidetud hermeetilisi jaotustrafosid, mille kadude väärtused vastavad Euroopa Komisjoni määruse (EL) nr 548/2014 2. etapi nõuetele.

Heakskiidu aluseks on Elektrilevi OÜ protseduur - „P3141 Elektrivõrgu ehituseks, remondiks ja toimimiseks vajalike põhimaterjalide- ja seadmete heakskiitmine“, mis on kättesaadav aadressil:

[„https://www8.energia.ee/public/ee043.nsf/b5c70e1888b8a801c2256e4e002ca8dc/8d1133f5c4f6aeeec2257d7a0037ce0f?OpenDocument“](https://www8.energia.ee/public/ee043.nsf/b5c70e1888b8a801c2256e4e002ca8dc/8d1133f5c4f6aeeec2257d7a0037ce0f?OpenDocument).

Heakskiidetud hermeetiliste jaotustrafode tunnistused on leitavad aadressilt -

[„https://www8.energia.ee/public/ee043.nsf/b5c70e1888b8a801c2256e4e002ca8dc/48d03ca46d17915ac2257fd10021041d?OpenDocument“](https://www8.energia.ee/public/ee043.nsf/b5c70e1888b8a801c2256e4e002ca8dc/48d03ca46d17915ac2257fd10021041d?OpenDocument).

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Jaotustrafod võimsusega 50–100 kVA

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

31171000 Liquid dielectric transformers

II.2.3. Place of performance

NUTS code: EE Eesti

II.2.4. Description of the procurement

Elektrilevi OÜ korraldab hanke hermeetiliste jaotustrafode ning nende juurde kuuluvate lisaseadmete ostmiseks, ladustamiseks ja logistikaks.

Hankes hangitakse planeeritavalt 2 ülempingega hermeetilisi jaotustrafosid.

Pakkuda saab vaid Elektrilevi OÜ poolt heakskiidetud hermeetilisi jaotustrafosid, mille kadude väärtused vastavad Euroopa Komisjoni määruse (EL) nr 548/2014 2. etapi nõuetele.

Heakskiidu aluseks on Elektrilevi OÜ protseduur - „P3141 Elektrivõrgu ehituseks, remondiks ja toimimiseks vajalike põhimaterjalide- ja seadmete heakskiitmine“, mis on kättesaadav aadressil:

[„https://www8.energia.ee/public/ee043.nsf/b5c70e1888b8a801c2256e4e002ca8dc/8d1133f5c4f6aeeec2257d7a0037ce0f?OpenDocument“](https://www8.energia.ee/public/ee043.nsf/b5c70e1888b8a801c2256e4e002ca8dc/8d1133f5c4f6aeeec2257d7a0037ce0f?OpenDocument).

Heakskiidetud hermeetiliste jaotustrafode tunnistused on leitavad aadressilt -

[„https://www8.energia.ee/public/ee043.nsf/b5c70e1888b8a801c2256e4e002ca8dc/48d03ca46d17915ac2257fd10021041d?OpenDocument“](https://www8.energia.ee/public/ee043.nsf/b5c70e1888b8a801c2256e4e002ca8dc/48d03ca46d17915ac2257fd10021041d?OpenDocument).

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7.

Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 60

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Vastavalt RHS §123.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information**II.2. Description****II.2.1. Title**

Jaotustrafod võimsusega 160–1 000 kVA

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

31171000 Liquid dielectric transformers

II.2.3. Place of performance

NUTS code: EE Eesti

II.2.4. Description of the procurement

Elektrilevi OÜ korraldab hanke hermeetiliste jaotustrafode ning nende juurde kuuluvate lisaseadmete ostmiseks, ladustamiseks ja logistikaks.

Hankes hangitakse planeeritavalt 2 ülempingega hermeetilisi jaotustrafosid.

Pakkuda saab vaid Elektrilevi OÜ poolt heakskiidetud hermeetilisi jaotustrafosid, mille kadude väärtused vastavad Euroopa Komisjoni määruse (EL) nr 548/2014 2. etapi nõuetele.

Heakskiidu aluseks on Elektrilevi OÜ protseduur - „P3141 Elektrivõrgu ehituseks, remondiks ja toimimiseks vajalike põhimaterjalide- ja seadmete heakskiitmine“, mis on kättesaadav aadressil:

„<https://www8.energia.ee/public/ee043.nsf/b5c70e1888b8a801c2256e4e002ca8dc/8d1133f5c4f6aeeec2257d7a0037ce0f?OpenDocument>“.

Heakskiidetud hermeetiliste jaotustrafode tunnistused on leitavad aadressilt -

„<https://www8.energia.ee/public/ee043.nsf/b5c70e1888b8a801c2256e4e002ca8dc/48d03ca46d17915ac2257fd10021041d?OpenDocument>“.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 60

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:
Vastavalt RHS §123.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

1) Pakkuja esitab kinnituse koos esindusõiguse alusega lepingu allkirjastaja kohta ja määrab kontaktisiku lepingu täitmisega seonduvates küsimustes.

Kui lepingu allkirjastaja esindusõigus ei nähtu Eesti äriregistri kandest, siis tuleb esitada lisaks pakkuja asukohamaa äriregistri väljavõte ja/või volikiri lepingu allkirjastaja esindusõiguse kohta.

2) Pakkuja peab kvalifitseerimisdokumendid esitama eesti keeles. Dokumentide osas, mis on koostatud muus keeles, peab pakkuja esitama vandetõlgi poolt tõlgitud või notari poolt kinnitatud tõlke eesti keelde. Vastav tõlge tuleb esitada koos tõlgitud dokumendiga.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

1) Ühispakkujad nimetavad hankemenetlusega ning hankelepingu sõlmimise ja täitmisega seotud toimingute tegemiseks volitatud esindaja. Kui pakkumuse esitavad mitu pakkujat ühiselt, peavad nad järgneva hankemenetluse ja lepingu täitmisega seotud toimingute tegemiseks volitama enda hulgast esindaja. Vastavasisuline volikiri tuleb esitada koos pakkumusega. Volikirjas peab olema ära toodud volitatud esindaja nimi ja iga ühispakkuja kohta vormis nõutud andmed.

2) Pakkuja viimase 3 lõppenud majandusaasta (2017, 2018, 2019) netokäive peab olema igal aastal igas hanke osas mitte väiksem kui allpool vastava osa kohta nõutud:

Osa 1: Kui pakkumus hõlmab jaotustrafosid võimsustega 50–100 kVA – 800 000 EUR;

Osa 2: Kui pakkumus hõlmab jaotustrafosid võimsustega 160 –1 000 kVA – 2 200 000 EUR.

Juhul, kui pakkuja esitab pakkumuse mitmes hankeosas, kuid käesolevas punktis sätestatud netokäibe nõue ei ole mõlemas osas täidetud, on hankijal õigus valida, millises netokäibe nõuet täitvas hankeosas ta vastava pakkuja kvalifitseerib, lähtudes mõlema hankeosa lõikes pakkumuste madalaimast kogumaksumusest hankijale.

Pakkuja esitab viimase 3 lõppenud majandusaasta (2017, 2018, 2019) aruande väljavõtte, millest peab nähtuma pakkuja majandusaasta netokäive (juriidilisest isikust Eestis registreeritud pakkuja puhul ei kohaldu, kui andmed või dokumendid on hankijale avalikust andmekogust kättesaadavad). Juhul, kui pakkuja majandusaasta ei lange kokku

kalendriaastaga, kehtivad netokäibe nõuded 3 viimase lõppenud majandusaasta osas. Viimase lõppenud majandusaasta lõpust peab olema möödunud vähemalt 6 kuud pakkumuse esitamise kuupäeva seisuga.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

1) Pakkujat peab olema müünud 3 viimasel kalendriaastal (2018, 2019 ja 2020) kokku vähemalt 30 uut (kasutuses mitteolnud) keskpinge jaotustrafot ja/või keskpingeseadet nimipingega vähemalt 6 kV ning peab esitama olulisemate keskpinge jaotustrafode ja/või keskpingeseadmete müügireferentsi, mis vastab eelpool toodud tingimustele ning kus peab olema ära toodud: trafo või keskpingeseadme tüüp ja nimipinge (kV), kogus, aasta, kliendi nimi, kinnitus lepingu nõuetekohase täitmise kohta.

Keskpinge kaablite korral peetakse 1 seadme all silmas kaabli tootjatehase originaalpakendit /kaablitrumlit.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Lepingu sõlmib Elektrilevi OÜ jagunemisel 2021. aasta jaanuaris tekkiv äriühing.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with a single operator

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2020/S 134-330859](#)

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 10/02/2021 Local time: 11:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Estonian

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 4 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 10/02/2021 Local time: 11:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

Pakkumuse esitamisega kinnitab pakkuja, et lisaks pakutavatel jaotustrafodel heakskiidu olemasolu kontrollimisele on ta kontrollinud ka pakutavate jaotustrafode vastavust hankes esitatud tehnilistele nõuetele ning kinnitab vastavust.

VI.4. Procedures for review**VI.4.1. Review body**

Official name: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Postal address: Endla 13/Lökke 5

Town: Tallinn

Postal code: 10122

Country: Estonia

E-mail: vako@fin.ee

Telephone: +372 6113713

Internet address: <http://www.fin.ee/riigihangete-poliitika>

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Postal address: Endla 13/Lökke 5

Town: Tallinn

Postal code: 10122

Country: Estonia

E-mail: vako@fin.ee

Telephone: +372 6113713

Internet address: <http://www.fin.ee/riigihangete-poliitika>

VI.5. Date of dispatch of this notice

31/12/2020